

法律公告
編號

目錄

甲部

頁數

(下列法律公告須於 2004 年 6 月 18 日隨後的
立法會會議席上提交立法會省覽)

117	《2004 年公眾衛生及市政條例 (公眾街市) (指定事宜及修訂附表 10) 令》.....	B1006
118	《2004 年街市宣布公告 (修訂) 宣布》.....	B1008
119	《2004 年銀行業 (香港公營單位的指明) (修訂) 公告》.....	B1010
120	《〈2002 年道路交通 (車輛構造及保養) (修訂) (第 2 號) 規例〉(2002 年第 147 號法律公告) 2004 年 (生效日期) 公告》.....	B1012
121	《〈2002 年道路交通 (安全裝備) (修訂) 規例〉(2002 年第 148 號法律公告) 2004 年 (生效日期) 公告》.....	B1014
122	《〈2004 年定額罰款 (刑事訴訟) (修訂) 規例〉(2004 年第 103 號法律公告) 2004 年 (生效日期) 公告》.....	B1016
123	《定額罰款 (刑事訴訟) 條例》——《立法會決議 (2004 年第 114 號法律公告) 2004 年 (生效日期) 公告》.....	B1018
124	《〈刑事事宜相互法律協助 (烏克蘭) 令〉(2004 年第 110 號法律公告) 2004 年 (生效日期) 公告》.....	B1020

乙部

(下列法律公告無須提交立法會省覽)

125	《釋義及通則條例》——立法會決議	B1022
126	《公共財政條例》——立法會決議——土地基金	B1026
127	《機場管理局條例》——立法會決議	B1028

——完——

CONTENTS

Legal
Notice No.

Page

PART A

(The following Legal Notices are to be laid on the table of the
Legislative Council at its next meeting following 18 June, 2004)

117	Public Health and Municipal Services Ordinance (Public Markets) (Designation and Amendment of Tenth Schedule) Order 2004	B1007
118	Declaration of Markets Notice (Amendment) Declaration 2004	B1009
119	Banking (Specification of Public Sector Entities in Hong Kong) (Amendment) Notice 2004	B1011

CONTENTS—Continued

<i>Legal Notice No.</i>		<i>Page</i>
120	Road Traffic (Construction and Maintenance of Vehicles) (Amendment) (No. 2) Regulation 2002 (L.N. 147 of 2002) (Commencement) Notice 2004	B1013
121	Road Traffic (Safety Equipment) (Amendment) Regulation 2002 (L.N. 148 of 2002) (Commencement) Notice 2004	B1015
122	Fixed Penalty (Criminal Proceedings) (Amendment) Regulation 2004 (L.N. 103 of 2004) (Commencement) Notice 2004	B1017
123	Fixed Penalty (Criminal Proceedings) Ordinance—Resolution of the Legislative Council (L.N. 114 of 2004) (Commencement) Notice 2004	B1019
124	Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Ukraine) Order (L.N. 110 of 2004) (Commencement) Notice 2004	B1021

PART B

(The following Legal Notices are not required to be
tabled at the Legislative Council)

125	Interpretation and General Clauses Ordinance—Resolution of the Legislative Council	B1023
126	Public Finance Ordinance—Resolution of the Legislative Council—Land Fund	B1027
127	Airport Authority Ordinance—Resolution of the Legislative Council	B1029

—END—

2004 年第 120 號法律公告

《〈2002 年道路交通(車輛構造及保養)(修訂)(第 2 號)規例〉
(2002 年第 147 號法律公告) 2004 年(生效日期)公告》

現根據《2002 年道路交通(車輛構造及保養)(修訂)(第 2 號)規例》第 1 條，指定
2004 年 8 月 1 日為該規例開始實施的日期。

環境運輸及工務局局長
廖秀冬

2004 年 6 月 14 日

L.N. 120 of 2004

ROAD TRAFFIC (CONSTRUCTION AND MAINTENANCE OF
VEHICLES) (AMENDMENT) (NO. 2) REGULATION 2002
(L.N. 147 OF 2002) (COMMENCEMENT) NOTICE 2004

Under section 1 of the Road Traffic (Construction and Maintenance of
Vehicles) (Amendment) (No. 2) Regulation 2002, I appoint 1 August 2004 as
the day on which the Regulation shall come into operation.

Dr. Sarah LIAO
Secretary for the Environment,
Transport and Works

14 June 2004

2004 年第 121 號法律公告

《〈2002 年道路交通 (安全裝備) (修訂) 規例〉(2002 年
第 148 號法律公告) 2004 年 (生效日期) 公告》

現根據《2002 年道路交通 (安全裝備) (修訂) 規例》第 1 條，指定 2004 年 8 月 1 日
為該規例開始實施的日期。

環境運輸及工務局局長
廖秀冬

2004 年 6 月 14 日

L.N. 121 of 2004

ROAD TRAFFIC (SAFETY EQUIPMENT) (AMENDMENT)
REGULATION 2002 (L.N. 148 OF 2002)
(COMMENCEMENT) NOTICE 2004

Under section 1 of the Road Traffic (Safety Equipment) (Amendment)
Regulation 2002, I appoint 1 August 2004 as the day on which the Regulation
shall come into operation.

Dr. Sarah LIAO
Secretary for the Environment,
Transport and Works

14 June 2004

2004 年第 122 號法律公告

《〈2004 年定額罰款(刑事訴訟)(修訂)規例〉(2004 年
第 103 號法律公告) 2004 年(生效日期)公告》

現根據《2004 年定額罰款(刑事訴訟)(修訂)規例》第 1 條，指定 2004 年 8 月 1 日
為該規例開始實施的日期。

環境運輸及工務局局長
廖秀冬

2004 年 6 月 14 日

L.N. 122 of 2004

**FIXED PENALTY (CRIMINAL PROCEEDINGS) (AMENDMENT)
REGULATION 2004 (L.N. 103 OF 2004)
(COMMENCEMENT) NOTICE 2004**

Under section 1 of the Fixed Penalty (Criminal Proceedings)
(Amendment) Regulation 2004, I appoint 1 August 2004 as the day on which
the Regulation shall come into operation.

Dr. Sarah LIAO
Secretary for the Environment,
Transport and Works

14 June 2004

2004 年第 123 號法律公告

《定額罰款 (刑事訴訟) 條例》

《立法會決議 (2004 年第 114 號法律公告)
2004 年 (生效日期) 公告》

現根據立法會於 2004 年 6 月 9 日根據《定額罰款 (刑事訴訟) 條例》(第 240 章) 第 12 條提出和通過並在憲報以 2004 年第 114 號法律公告刊出的決議的 (b) 段，指定 2004 年 8 月 1 日為該決議開始實施的日期。

環境運輸及工務局局長
廖秀冬

2004 年 6 月 14 日

L.N. 123 of 2004

FIXED PENALTY (CRIMINAL PROCEEDINGS) ORDINANCE

RESOLUTION OF THE LEGISLATIVE COUNCIL
(L.N. 114 OF 2004) (COMMENCEMENT)
NOTICE 2004

Under paragraph (b) of the resolution made and passed by the Legislative Council under section 12 of the Fixed Penalty (Criminal Proceedings) Ordinance (Cap. 240) on 9 June 2004 and published in the Gazette as Legal Notice No. 114 of 2004, I appoint 1 August 2004 as the day on which the resolution shall come into operation.

Dr. Sarah LIAO
Secretary for the Environment,
Transport and Works

14 June 2004